

# Speisekarte

**W**illkommen in der **Porto Vecchio**

Wir freuen uns, Sie als Gast in unserem Restaurant **Porto Vecchio** begrüßen zu dürfen und hoffen, dass Sie sich bei uns wohl fühlen.

Genießen Sie eine kleine Auszeit im rustikal-modernen Ambiente. Unsere italienischen Spezialitäten werden frisch für Sie zubereitet.

Hervorragende Speisen, erstklassiger Service und faire Preise sind die Grundsätze unseres Hauses. Wir freuen uns über Ihren Besuch und werden unser Bestes geben, um Sie zu verwöhnen.

Ihr **Porto Vecchio** Team  
Lassen Sie es sich schmecken!

# Vorspeisen

## **Pizzabrot**

(mit frisch gepresstem Knoblauchöl und Oregano)

**6,50 €**

## **Vitello Tonnato**

(vom Kalb)

**15,50 €**

## **Caprese <sup>G</sup>**

(mit Mozzarella, Tomaten in Scheiben und Rucola graniiert)

**11,90 €**

## **Carpaccio**

(vom Rind)

**15,50 €**

## **Italienischer Vorspeisenteller <sup>A B C D G J</sup>**

(Parma Melone, Auberginen, Zucchini, Pilze, Tomaten-Mozzarella, Meeresfrüchte, Paprika, ital. Salami)

**13,50 €**

## **Schafskäse gegrillt <sup>G</sup>**

**11,50 €**

## **Gegrillte Peperoni**

**7,90 €**

## **Parma Melone**

(Parmaschinken und Honigmelone)

**11,50 €**

## **Bruschetta auf Pizzabrot <sup>G</sup>**

**10,00 €**

## **Champignons gefüllt mit Schafskäse**

**9,00 €**

# Suppen

## **Achat-Schnecken**

(mit Kräuterbutter)

**7,90 €**

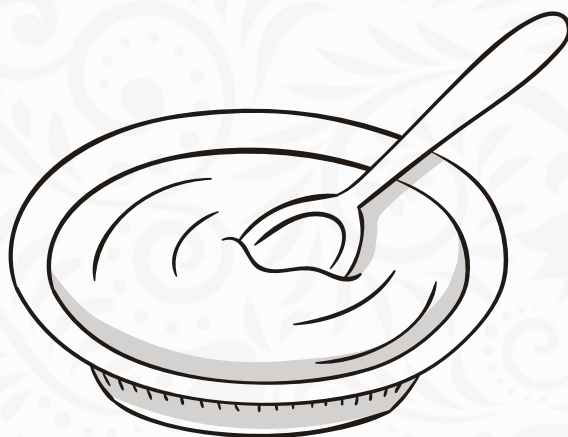
## **Tomatencremesuppe**

**6,90 €**

## **Minestrone**

(Italienische Gemüsesuppe)

**6,90 €**



*Bei uns sind Sie im Urlaub...*

**PORTO VECCHIO**  
Veneziano



Ristorante & Pizzeria

Alle Preise inkl. MwSt. und Bedienung

# Salate

**Beilagensalat**  
**5,50 €**

**Insalata di Tonno**  
(Gemischter Salat mit Thunfisch, Gurken, rote Zwiebeln, Oliven, Peperoni)  
**klein 8,50 € / groß 12,50 €**

**Insalata Italiana**  
(Gemischter Salat mit Schinken, Käse, Ei, Gurken, Peperoni, Oliven)  
**klein 8,50 € / groß 12,50 €**

**Insalata di Frutti di Mare**  
(Meeresfrüchtesalat, Tomaten, Gurken, Peperoni, Oliven)  
**klein 9,50 € / groß 13,50 €**

**Insalata Contadina**  
(Gemischter Salat mit Schafskäse, Tomaten, Paprika, Mais, roten Zwiebeln, Peperoni, Oliven)  
**klein 9,50 € / groß 13,50 €**

**Insalata Porto Vecchio**  
(Gemischter Salat mit Putenstreifen, Gurken, Tomaten, Peperoni, Oliven)  
**14,90 €**

**Alle Salate werden mit hausgemachtem italienischem  
Creme-Dressing serviert**

# Pasta

## Spaghetti

**Napoletana** <sup>AI</sup>  
(mit Tomatensauce)  
**10,90 €**

**Aglione e Olio** <sup>AL</sup>  
(mit Knoblauch, Olivenöl, Petersilie, Peperoni)  
**12,50 €**

**Bolognese** <sup>AI239</sup>  
(mit Fleischsauce)  
**12,50 €**

**Carbonara** <sup>ACG239</sup>  
(mit Sahne, Ei und Speck)  
**12,90 €**

**Frutti di Mare** <sup>ABG</sup>  
(mit Meeresfrüchten)  
**15,50 €**

**Tonno e Spinaci**  
(mit Thunfisch, Spinat in leichter Tomaten-Sahnesauce)  
**13,50 €**

**Gambas** <sup>ABGI</sup>  
(mit Garnelen und Tomatensauce)  
**17,50 €**

# Pasta

## Penne

### **Arrabbiata** <sup>AI</sup>

(pikant mit Tomaten, Peperoni und Oliven)

**11,90 €**

### **Broccoli e Gorgonzola** <sup>AGJ239</sup>

(mit Broccoli und Gorgonzola Käse)

**12,50 €**

### **Putenstreifen** <sup>ACG239</sup>

(mit grünem Pfeffer in Rahmsauce)

**15,50 €**

### **Normalina** <sup>ACG</sup>

(mit Cherry-Tomaten, Rucola und Schafskäse)

**13,50 €**

### **Lachs Spinat** <sup>ABG</sup>

(mit Lachs und Spinat)

**16,50 €**

### **Quattro Formaggi** <sup>AGH</sup>

(mit einer cremigen Sahne- Käsesauce)

**13,50 €**

*Bei uns sind Sie im Urlaub...*

**PORTO VECCHIO**   
Veneziano Ristorante & Pizzeria

Alle Preise inkl. MwSt. und Bedienung

# Pasta

## Im Ofen Überbacken

### **Cannelloni** <sup>AG1J</sup>

(Teigröllchen mit Fleischfüllung)

**12,50 €**

### **Lasagne** <sup>G1J</sup>

**12,90 €**

### **Combinazione**

(verschiedene Pastasorten in Fleischsauce)

**12,90 €**

### **Al Forno** <sup>AG1</sup>

(mit Fleischsauce und Käse im Ofen überbacken)

**12,50 €**

## Tortellini

### **A la Gorgonzola** <sup>AG239</sup>

(mit Gorgonzola)

**12,50 €**

### **A la Panna** <sup>ACG239</sup>

(mit Schinken und Sahne)

**12,50 €**

### **A la Carbonara** <sup>ACG239</sup>

(mit Sahne, Ei und Speck)

**12,90 €**

*Bei uns sind Sie im Urlaub...*

**PORTO VECCHIO**   
Veneziano Ristorante & Pizzeria

Alle Preise inkl. MwSt. und Bedienung

# Pasta

## Gnocchi

**Boscaiole** <sup>AGI</sup>

(mit Erbsen, Champignons, Sahne und Tomatensauce)

**12,90 €**

**Sorentina** <sup>AGI</sup>

(überbacken mit Tomatensauce, Basilikum und Mozzarella)

**13,50 €**

## Tagliatelle

**Al Salmone** <sup>ABGH</sup>

(mit Lachs in leichter Tomaten-Sahnesauce)

**16,50 €**

**Mare e Monte** <sup>ABH</sup>

(mit Gambas und Champignons)

**15,50 €**

*Bei uns sind Sie im Urlaub...*

**PORTO VECCHIO**   
Veneziano Ristorante & Pizzeria

Alle Preise inkl. MwSt. und Bedienung



# Holzofenpizza

## **Pizzabrot**

(mit frisch gepresstem Knoblauchöl und Oregano)

**6,50 €**

## **Margherita** <sup>AGLM</sup>

(mit Tomaten und Käse)

**9,50 €**

## **Funghi** <sup>AGLM</sup>

(mit Champignons)

**9,90 €**

## **Salami** <sup>AGLM</sup>

(mit Salami)

**10,50 €**

## **Prosciutto** <sup>AGLM239</sup>

(mit Schinken)

**10,50 €**

## **Gorgonzola** <sup>AGLM</sup>

(mit Gorgonzola Käse)

**11,90 €**

## **Carcio** <sup>AGLM</sup>

(mit Artischocken)

**11,90 €**

## **Gamberetti** <sup>AGLM</sup>

(mit Krabben)

**11,50 €**

## **Frutti di Mare** <sup>AGLM</sup>

(mit Meeresfrüchten)

**12,90 €**

*Bei uns sind Sie im Urlaub...*

**PORTO VECCHIO**   
Veneziano Ristorante & Pizzeria

Alle Preise inkl. MwSt. und Bedienung

# Ofenpizza

## **Al Capone** <sup>AGLM</sup>

(mit Kapern und Sardellen)

**12,50 €**

## **Tonno** <sup>AGLM</sup>

(mit Thunfisch und Zwiebeln)

**11,50 €**

## **Zinghera** <sup>AGLM239</sup>

(mit frischen Champignons, Paprika und Schinken)

**12,50 €**

## **Romana** <sup>AGLM239</sup>

(mit frischen Champignons, Paprika und Salami)

**12,50 €**

## **Venezia** <sup>AGLM239</sup>

(mit frischen Champignons, Salami und Schinken)

**12,50 €**

## **Chef** <sup>AGLM239</sup>

(mit Paprika, Salami und Schinken)

**12,50 €**

## **Speciale** <sup>9</sup>

(mit Champignons, Paprika, Salami, Schinken, Sardellen, Oliven)

**13,50 €**

*Bei uns sind Sie im Urlaub...*

**PORTO VECCHIO**   
Veneziano Ristorante & Pizzeria

Alle Preise inkl. MwSt. und Bedienung

# Holzofenpizza

## **Porto Vecchio**

(mit Salami, Schinken, Champignons, Paprika, Oliven, Eier und Peperoni)

**12,50 €**

## **Calzone** <sup>AGLM</sup>

(gefüllte Pizza mit Salami, Schinken, Champignons und Ei)

**12,90 €**

## **Vegetale** <sup>AGLM</sup>

(vegetarische Pizza mit Gemüse der Saison)

**11,50 €**

## **Hawaii** <sup>AGLM239</sup>

(mit Schinken und Ananas)

**11,50 €**

## **Spinaci** <sup>AGLM</sup>

(mit Spinat, Knoblauch, Parmesan Käse)

**12,50 €**

## **Parma** <sup>AGLM</sup>

(mit Parmaschinken, Rucola, Parmesan Käse)

**13,90 €**

## **Diavolo** <sup>M</sup>

(mit scharfen Salami, Peperoni, Schafskäse, Knoblauch, Zwiebeln, Paprika)

**13,90 €**

*Bei uns sind Sie im Urlaub...*

**PORTO VECCHIO**   
Veneziano Ristorante & Pizzeria

Alle Preise inkl. MwSt. und Bedienung

# Reisgerichte

**Risotto Verdure<sup>AG</sup>**  
(mit saisonalem Gemüse)  
**12,90 €**

**Risotto Frutti di mare<sup>ABG</sup>**  
(mit Meeresfrüchten)  
**13,90 €**

## Für unsere kleinen Gäste

**Kinderschnitzel mit Pommes<sup>ACG</sup>**  
**10,90 €**

**Portion Pommes mit Mayo oder Ketchup**  
**5,00 €**

**Spaghetti / Penne**  
**mit Bolognese oder Tomatensauce<sup>A1239</sup>**  
**7,50 €**

**Diese Speisen werden nur für Kinder zubereitet!**

# Fleischgerichte

## Vom Schwein

### **Jägerschnitzel** <sup>ACFG</sup>

(mit Champignonsauce)

**16,50 €**

### **Rahmschnitzel** <sup>ACFG</sup>

(mit Rahmsauce)

**16,00 €**

### **Schnitzel „Wiener Art“** <sup>ACG</sup>

(„Paniert“)

**15,50 €**

### **Scaloppine**

(Fleischschnittchen in Weißweinsauce)

**17,50 €**

### **Piccata Milanese** <sup>ACFG</sup>

(Fleischschnittchen mit Parmesan-Käse und Ei gebraten  
mit Spaghetti in Tomatensauce)

**17,50 €**

### **Parmigiana** <sup>ACG</sup>

(Käseschnitzel)

**17,90 =€**

### **Saltimbocca Romana**

(Fleischschnittchen mit Parmaschinken in Salbeisauce)

**17,90 €**

### **Schweinelende „Pepe“** <sup>ACFG</sup>

(mit würziger Pfeffersauce)

**22,50 €**

*Bei uns sind Sie im Urlaub...*

**PORTO VECCHIO**   
Veneziano Ristorante & Pizzeria

Alle Preise inkl. MwSt. und Bedienung

# Fleischgerichte

## **Schweinelende „Funghi“<sup>ACFG</sup>**

(mit Champignonsauce)

**22,50 €**

## **Schnitzel „Toscana“<sup>AG</sup>**

(mit frischen Tomaten, Champignons, Mozzarella überbacken)

**17,90 €**

## *Vom Lamm*

### **Lammkotelett Natur<sup>ACFG</sup>**

**23,50 €**

## *Vom der Pute*

### **Putenbrust vom Grill<sup>ACFG</sup>**

**16,50 €**

### **Putenbrust in grüner Pfefferrahmsoße<sup>ACFG</sup>**

**18,50 €**

Alle Fleischgerichte werden mit Pommes und Beilagensalat serviert  
- Beilage wahlweise auch Bratkartoffeln oder Reis.

# Fleischgerichte

## Vom Rind

### **Rumpsteak „Natur“<sup>1</sup>**

(mit Kräuterbutter)

**27,50 €**

### **Rumpsteak „Cipolle“**

(mit gebratenen Zwiebeln)

**28,50 €**

### **Rumpsteak „Funghi“<sup>ACFG</sup>**

(mit Champignon-Rahmsauce)

**28,50 €**

### **Rumpsteak „Pepe“**

**28,50 €**

### **Rumpsteak „Gorgonzola“<sup>ACFG</sup>**

(mit Gorgonzolasauce)

**29,50 €**

### **Gemischte Grillplatte<sup>ACFG2</sup>**

(Schweinemedallions, Lammkotelett, Rinder- und Putensteak)

**29,50 €**

Alle Fleischgerichte werden mit Pommes und Beilagensalat serviert  
- Beilage wahlweise auch Bratkartoffeln oder Reis.

# Fischgerichte

## Fischspezialitäten

**Gegrillte Calamari** <sup>DH</sup>  
20,50 €

**Calamari Fritti** <sup>BCDGH</sup>  
(Tintenfisch frittiert)  
19,50 €

**Scampi gegrillt** <sup>BD</sup>  
23,50 €

**Gemischte Fischplatte** <sup>ABD</sup>  
(Gegrillte Calamari, Scampi, Lachssteak, Tilapia Filet)  
29,50 €

**Dorade** <sup>ABD</sup>  
(gegrillt, mit Spaghetti)  
25,50 €

**Lachssteak mit Rosmarinkartoffeln und Beilagensalat** <sup>1</sup>  
24,50 €

**Reichhaltige frische Fischplatte** <sup>DGH</sup>  
(für 2 Personen mit gegrillten Calamari, Scampi, Lachssteak, Tilapia Filet und Hummer)  
76,00 €

Alle Fischgerichte werden mit Risotto und Beilagensalat serviert.



# Dessert

**Hausgemachtes Tiramisu** <sup>ACG2457</sup>  
6,50 €

**Hausgemachtes Panna Cotta** <sup>CG2457</sup>  
7,50 €

**Vanille-Eis mit heißen Himbeeren und Schlagsahne**  
7,50 €

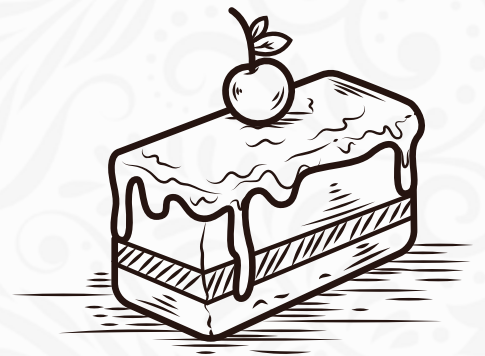
**Gelati Misti** <sup>G</sup>  
(Erdbeer-, Schoko- und Vanilleeis)  
4,50 €

**Cassata** <sup>G</sup>  
(Italienische Eistorte)  
6,50 €

**Tartufo** <sup>G</sup>  
(feine Schokoladen Spezialität)  
6,50 €

**Profiterol** <sup>ACG</sup>  
(Windbeutel mit Cremefüllung)  
6,50 €

**Millefoglie** <sup>ACG</sup>  
(Blätterteig mit Cremefüllung)  
6,50 €



# Getränke

## Fassbier

Pils	0,3 l	3,20 €
Pils	0,4 l	3,80 €
Radler	0,4 l	3,80 €
Hefeweizen	0,5 l	4,20 €
Weizenradler	0,5 l	4,50 €

## Digestif

Amaretto	2 cl	4,00 €
Sambuca	2 cl	4,00 €
Limoncello	2 cl	4,50 €
Ouzo	2 cl	4,50 €

## Flaschenbiere (Erdinger)

Kristallweizen	0,5 l	4,90 €
Weizenbier (dunkel)	0,5 l	4,90 €
Alkoholfreies Bier	0,33 l	3,90 €
Alkoholfreies Weizen	0,5 l	4,90 €

## Weißwein

Frascati (herb)	0,25 l	5,50 €
Frascati (lieblich)	0,25 l	5,50 €
Weinschorle	0,25 l	4,00 €
Weinschorle	0,5 l	5,50 €
Pinot Grigio	0,25 l	5,50 €
Riesling (trocken)	0,25 l	5,50 €

## Alkoholische Getränke

Grappa	2 cl	4,50 €
Averna <sup>2</sup>	2 cl	4,50 €
Fernet Branca	2 cl	4,50 €
Ramazotti	2 cl	4,50 €
Vecchia Romagna	2 cl	5,50 €
Remy Martin	2 cl	6,00 €
Metaxa	2 cl	5,50 €
Grappa di Prosecco	2 cl	5,50 €
Williams	2 cl	4,50 €

## Rotweine

Chianti (sehr herb)	0,25 l	5,50 €
Rosateillo (herber Rosewein)	0,25 l	5,50 €
Primitivo	0,25 l	6,90 €
Lambrusco (lieblich)	0,25 l	5,50 €
Barbera (vollmundig, herb)	0,25 l	5,50 €
Montepulciano (extraktreicher Wein der Toskana)	0,25 l	5,50 €

## Flaschenweine

Wir führen ständig neue Weine in unserem Sortiment.

Auf Wunsch beraten wir Sie gerne über unsere aktuellen Flaschenweine.

Fragen Sie bitte bei der Bestellung von Flaschenweinen bei unseren Kellnern nach.

# Getränke

## Alkoholfreie Getränke

Cola <sup>4 5</sup>	0,2 l	2,90 €	0,4 l	4,50 €
Cola light <sup>3 4 7</sup>	0,2 l	2,90 €	0,4 l	4,50 €
Fanta <sup>3 4</sup>	0,2 l	2,90 €	0,4 l	4,50 €
Sprite <sup>7 8</sup>	0,2 l	2,90 €	0,4 l	4,50 €
Spezi <sup>3 4 5</sup>	0,2 l	2,90 €	0,4 l	4,50 €
Apfelsaft	0,2 l	3,30 €	0,4 l	5,50 €
Bitter Lemon	0,2 l	2,90 €	0,4 l	4,50 €
Traubensaft	0,2 l	3,60 €	0,4 l	5,90 €
Orangensaft	0,2 l	3,30 €	0,4 l	5,90 €
Johannisbeersaft	0,2 l	3,80 €	0,4 l	6,50 €
Tafelwasser Sprudel/still (Glas)	0,2 l	2,20 €	0,4 l	3,50 €
Alwa Mineralwasser (Flasche)	0,75 l	4,90 €		
S. Pellegrino medium (Flasche)	0,75 l	5,90 €		
Alwa still (Flasche)	0,75 l	5,90 €		

### Alle Säfte auch als Schorle:

Apfel, Johannisbeer, Orange, Traube oder Bitter Lemon	0,2 l	2,80 €
Apfel, Bitter Lemon und Orange	0,4 l	4,50 €
Traube und Johannisbeer	0,4 l	4,90 €

## Heiße Getränke

Espresso	2,50 €
Espresso macchiato	2,90 €
Espresso doppio	3,50 €
Tasse Kaffee	2,90 €
Cappuccino	3,90 €
Tee (Pfefferminze, Kamille, Grün, Schwarz)	2,50 €
Latte Macchiato	4,50 €

## Aperetifs

Martini rot	5 cl	4,50 €
Martini weiß	5 cl	4,50 €
Campari <sup>4</sup>	5 cl	6,00 €
Ricard <sup>4</sup>	5 cl	5,00 €
Prosecco (Glas)	0,1 l	5,00 €
Prosecco (Flasche)	0,75 l	22,50 €
Hugo	0,2 l	6,50 €
Aperol Spritz	0,2 l	6,50 €
Limoncello Spritz	0,2 l	6,90 €
Campari Spritz	0,2 l	6,90 €
Campari Soda	0,2 l	6,90 €
Campari Orange	0,2 l	6,90 €

*Bei uns sind Sie im Urlaub...*

**PORTO VECCHIO**  
Veneziano



Ristorante & Pizzeria

Alle Preise inkl. MwSt. und Bedienung

## Deklarationspflichtige Zusatzstoffe laut Zusatzstoff-Zulassungsverordnung §9

- 1 = „mit Farbstoff/en“
- 2 = „konserviert“
- 3 = „mit Antioxidationsmittel“
- 4 = „mit Geschmacksverstärker“
- 5 = „geschwefelt“
- 6 = „geschwärzt“
- 7 = „gewachst“
- 8 = „mit Phosphat/en“ (bei Fleischerzeugnissen)
- 9 = „mit Süßungsmittel“
- 10 = „enthält Sulfite“
- 11 = „mit (einer) Zuckerart/en und Süßungsmittel/n“
- 12 = „nur bei Tafelsüßen zusätzlich zur Angabe  
„mit Süßungsmittel/n“: „auf der Grundlage von ...“
- 13 = „enthält eine Phenylalaninquelle“
- 14 = „kann bei übermäßigem Verzehr abführend wirken“
- 15 = „unter Schutzatmosphäre verpackt“
- 16 = „chininhaltig“
- 17 = „koffeinhaltig“

## Allergene

- A = Glutenhaltige Getreide
- B = Krebstiere
- C = Eier
- D = Fische
- E = Erdnüsse
- F = Sojabohnen
- G = Milch (einschließlich Laktose)
- H = Schalenfrüchte (und daraus gewonnene Erzeugnisse)
- I = Sellerie (und daraus gewonnene Erzeugnisse )
- J = Senf (und daraus gewonnene Erzeugnisse)
- K = Sesamsamen (und daraus gewonnene Erzeugnisse)
- L = Schwefeldioxid (und Sulphite > 10 mg/kg oder 10 mg/l )
- M = Lupinen (und daraus gewonnene Erzeugnisse)
- N = Weichtiere (und daraus gewonnene Erzeugnisse)

## Zusatzstoffe & Allergene Allgemein

- Ananas –
- Artischocken 3
- Bacon 2, 3, 8, 15
- Bolognese –
- Creme Fraiche G
- Croutons A
- Ei C
- Feta G
- Gorgonzola G
- Hefe –
- Hinterschinken 2, 3, 8
- Hähnchenbrust –
- Kapern –
- Käse G
- Lachs D
- Lasagne A, C
- Mais –
- Meeresfrüchte B, D
- Mehl A
- Oliven, grün 3
- Oliven, schwarz 6
- Olivenöl –
- Parmesan G
- Penne A
- Peperoni 2
- Peperoni-Salami 1, 2, 3
- Pizza Chilis 2
- Putenbrust geräuchert 2, 3, 8
- Rindersalami
- Sahne G
- Salami 1, 2, 3
- Sardellen D
- Serrano Schinken 2, 3
- Shrimps B
- Sonnenblumenöl –
- Spaghetti A
- Tabasco 14
- Thunfisch D, F